

**carrosserie suisse**



# ***Corporate Design***

***Manuel pour les entreprises membres***

*carrosserie suisse*

*Version du 31.10.2019*

# ***Un emblème pour carrosserie suisse***

***Le logo « carrosserie suisse » doit servir de symbole d'identification et de reconnaissance aux groupes de référence internes et externes.***

***Pour que la reconnaissance fonctionne, le logo doit être utilisé de la façon la plus cohérente possible. Pour ce faire, il est nécessaire de respecter quelques règles d'utilisation.***

---

## **Éléments de base**

- 03 Structure du logo
- 04 Utilisation du logo
- 06 Couleurs
- 09 Polices de caractères
- 10 Règles typographiques et graphie

---

## **Utilisations**

- 11 Marquage des véhicules
- 13 Marquage des bâtiments

---

## **Éléments supplémentaires**

- 17 Barre orange
- 18 Autos tamponneuses et slogan
- 19 Camions et slogan

# Structure du logo

## Architecture



Angle d'inclinaison 80°

## Zone de protection



La zone de protection définit la distance minimum séparant les bords du logo d'autres éléments. Les logos comportent déjà cette zone de protection.

# Utilisation du logo



## Domaine d'utilisation

Impression en quadrichromie sur papier couché  
Impression en quadrichromie sur papier non couché  
Impression en trichromie sur papier couché  
Impression en trichromie sur papier non couché  
Programmes Office / applications numériques  
Marquage par films  
Marquage à la peinture laquée

## Nom de fichier

Logo\_carrosserie\_suisse\_CMYK\_coated.eps / pdf  
Logo\_carrosserie\_suisse\_CMYK\_uncoated.eps / pdf  
Logo\_carrosserie\_suisse\_PANTONE\_C.eps / pdf  
Logo\_carrosserie\_suisse\_PANTONE\_U.eps / pdf  
Logo\_carrosserie\_suisse\_Hexadezimal.png  
Logo\_carrosserie\_suisse\_3M.eps / pdf  
Logo\_carrosserie\_suisse\_RAL.eps / pdf



## Domaine d'utilisation

Annonces en noir et blanc, etc.  
Impression en bichromie sur papier couché  
Impression en bichromie sur papier non couché  
Programmes Office / applications numériques  
Marquage par films  
Marquage à la peinture laquée

## Nom de fichier

Logo\_carrosserie\_suisse\_Grau\_CMYK.eps / pdf  
Logo\_carrosserie\_suisse\_Grau\_PANTONE\_C.eps / pdf  
Logo\_carrosserie\_suisse\_Grau\_PANTONE\_U.eps / pdf  
Logo\_carrosserie\_suisse\_Grau\_Hexadezimal.png  
Logo\_carrosserie\_suisse\_Grau\_3M.eps / pdf  
Logo\_carrosserie\_suisse\_Grau\_RAL.eps / pdf



## Domaine d'utilisation

Transformation en dessin au trait, par ex. pour cachet ou marquage  
Programmes Office / applications numériques

## Nom de fichier

Logo\_carrosserie\_suisse\_Schwarz.eps / pdf  
Logo\_carrosserie\_suisse\_Schwarz\_Hexadezimal.png



## Domaine d'utilisation

Application négative, par ex. pour le marquage  
Programmes Office / applications numériques

## Nom de fichier

Logo\_carrosserie\_suisse\_Weiss.eps / pdf  
Logo\_carrosserie\_suisse\_Weiss\_Hexadezimal.png

# Utilisation du logo

## Formats de données

### EPS

Ce format de fichier permet une reproduction impeccable et il est donc exigé par les entreprises graphiques. Les fichiers EPS ne peuvent pas être ouverts, visionnés ni imprimés avec les programmes Office. Utilisations: imprimés, marquages.

### JPG / PNG

Les fichiers JPG ou PNG sont des fichiers photo et leur contenu ne peut donc pas être agrandi sans une considérable perte de qualité. Ils conviennent cependant pour les applications Internet ou Office. Contrairement aux fichiers JPG, les fichiers PNG peuvent comporter un fond transparent.

## Règles

**Afin de pouvoir imposer une utilisation standardisée et parlante de la nouvelle image de marque, quelques règles doivent être respectées :**

### Supprimer les anciens logos

Pour éviter les confusions, supprimez les anciens logos sur votre ordinateur. Identifiez les anciennes maquettes d'impression des documents publicitaires comme « anciennes » dans le nom du fichier.

### «VSCI»

Les logos comportant le texte supplémentaire «VSCI» ne doivent plus être utilisés.

### Ne sont pas autorisées

Les modifications apportées au logo, comme par exemple l'incliner, le déformer, le colorer différemment, le fragmenter. Les utilisations sur fond coloré envahissant (photo) ou les compléments en texte ne sont pas autorisés.

### Données pour les fournisseurs

Envoyez à chaque fois avec tous les modèles le manuel de Corporate Design complet aux fournisseurs (graphistes, imprimeries). Ils pourront y trouver les données appropriées et les utiliser correctement.

### Le secrétariat de l'association est à votre disposition

Si un modèle manque pour une utilisation spécifique ou si vous vous demandez si une utilisation exceptionnelle est autorisée, n'hésitez pas à vous adresser au secrétariat de l'association.

Merci pour votre coopération.

# Couleurs

## Palette primaire

Le bleu et l'orange sont les couleurs de carrosserie suisse. En fonction des possibilités, chaque application polychrome contient aussi bien une tonalité bleue qu'une tonalité orange. Un bleu marine porteur soutenu est la première couleur principale du Corporate Design de carrosserie suisse. Il est utilisé selon les possibilités comme couleur de surface ou de police primaire pour toutes les applications. Un orange chaud assorti au bleu est la deuxième couleur principale. Elle est utilisée occasionnellement comme couleur de surface. Le rouge est exclusivement utilisé dans le logo et pas ailleurs.



### carrosserie suisse Bleu

CMYK coated	100 / 90 / 0 / 30
CMYK uncoated	100 / 90 / 0 / 30
PANTONE C	280 C
PANTONE U	280 U
RAL	5002 Bleu outremer
3M	100-37
Hexadécimale	#20286d
RGB	32 / 40 / 109



### carrosserie suisse Orange

CMYK coated	0 / 65 / 100 / 0
CMYK uncoated	0 / 50 / 100 / 0
PANTONE C	1585 C
PANTONE U	1585 U
RAL	2008 Orangé rouge clair
3M	100-14
Hexadécimale	#ff7900
RGB	255 / 121 / 0

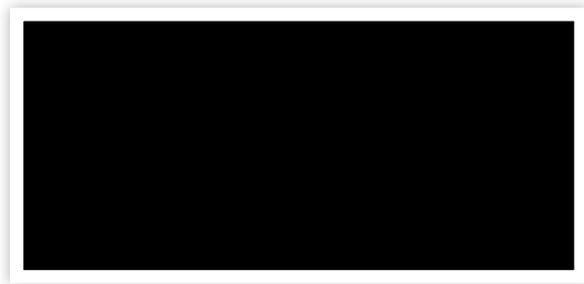


### carrosserie suisse Rouge

CMYK coated	0 / 100 / 80 / 5
CMYK uncoated	0 / 100 / 80 / 5
PANTONE C	1797 C
PANTONE U	1797 U
RAL	3020 Rouge signalisation
3M	100-13
Hexadécimale	#db012a
RGB	219 / 1 / 42

# Couleurs

## Palette primaire



### Noir

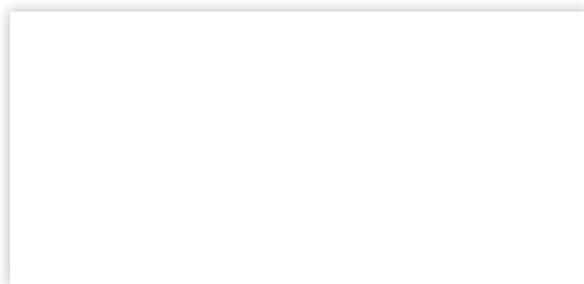
CMYK coated	0 / 0 / 0 / 100
CMYK uncoated	0 / 0 / 0 / 100
PANTONE C	Black C
PANTONE U	Black U
RAL	9005 Noir foncé
3M	100-12
Hexadécimale	#000000
RGB	0 / 0 / 0



### Gris

CMYK coated	0 / 0 / 100 / 45
CMYK uncoated	0 / 0 / 100 / 45
PANTONE C	Cool Gray 7 C
PANTONE U	Cool Gray 7 U
RAL	7042 Gris signalisation A
3M	100-38
Hexadécimale	#a8a8a8
RGB	168 / 168 / 168

En dehors de l'utilisation pour le logo, le gris peut également être utilisé sous une forme plus claire ou plus sombre (par ex. pour les éléments de séparation graphiques ou pour la couleur de police).



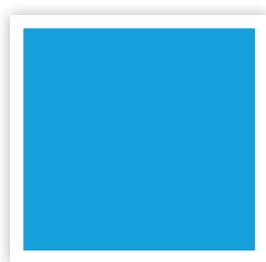
### Blanc

RAL	9016 Blanc signalisation
3M	100-10

# Couleurs

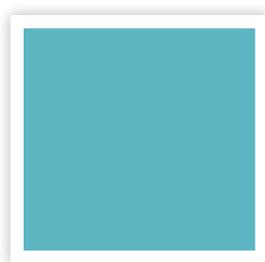
## Palette secondaire

Les désignations des professions sont toujours complétées avec une couleur donnée. Pour une manifestation de branche, la palette des couleurs primaires est complétée par la couleur gris olive.



**Bleu ciel foncé**  
pour les peintres en  
carrosserie

CMYK	75 / 20 / 0 / 0
PANTONE	2925
Hexadécimal	#139bd6
RGB	19 / 155 / 214



**Turquoise**  
pour assistant vernisseur

CMYK	60 / 0 / 20 / 0
PANTONE	631
Hexadécimal	#62c3d0
RGB	98 / 195 / 208



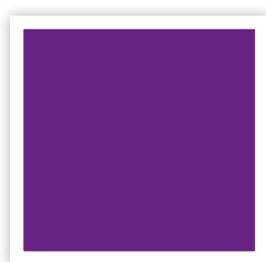
**Jaune-vert**  
pour les mécaniciens  
automobiles

CMYK	47 / 5 / 97 / 0
PANTONE	368
Hexadécimal	#94ba1c
RGB	148 / 186 / 28



**Gris olive**  
pour une manifestation  
de branche

CMYK	47 / 5 / 97 / 20
PANTONE	370
Hexadécimal	#7d9f15
RGB	125 / 159 / 21



**Violet**  
pour les peintres en  
carrosserie

CMYK	74 / 100 / 0 / 0
PANTONE	269
Hexadécimal	#631d82
RGB	99 / 29 / 130

# Polices d'écriture

## Uni Neue pour les imprimés

			
<b>Titre principal / Sous-titre</b> Uni Neue Heavy Italic	<b>Sous-titre / Effets</b> Uni Neue Heavy	<b>Corps de texte</b> Uni Neue Regular	<b>Légendes</b> Uni Neue Regular Italic

## Calibri pour les applications Office

			
<b>Titre principal</b> Calibri Bold Italic	<b>Sous-titre / Effets</b> Calibri Bold	<b>Corps de texte</b> Calibri Regular	<b>Légendes</b> Calibri Italic

# ***Règles typographiques et graphie***

***carrosserie suisse > toujours en minuscules,  
sans exception***

# Marquage des véhicules

## Variante « Optimale »

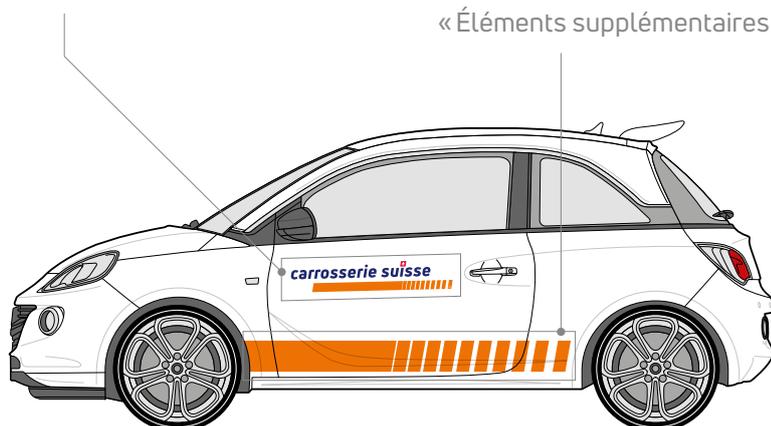
Le logo est visible sur tous les côtés du véhicule et les côtés gauche et droit sont de plus complétés par la barre orange comme élément graphique. La variante « Optimale » offre toujours encore suffisamment de surface à l'utilisateur pour le marquage individuel (logo de l'entreprise) de son véhicule.

### Logo

Position et dimension peuvent être librement choisies.

### Barre orange

Est à placer en bas du véhicule.  
Pour l'utilisation correcte, voir chapitre « Éléments supplémentaires ».



### Modèles

Les membres reçoivent les modèles de marquage sous forme électronique. L'association propose gratuitement les données de son logo dans l'espace membres sous forme de fichier à télécharger à l'adresse [carrosseriesuisse.ch](http://carrosseriesuisse.ch).

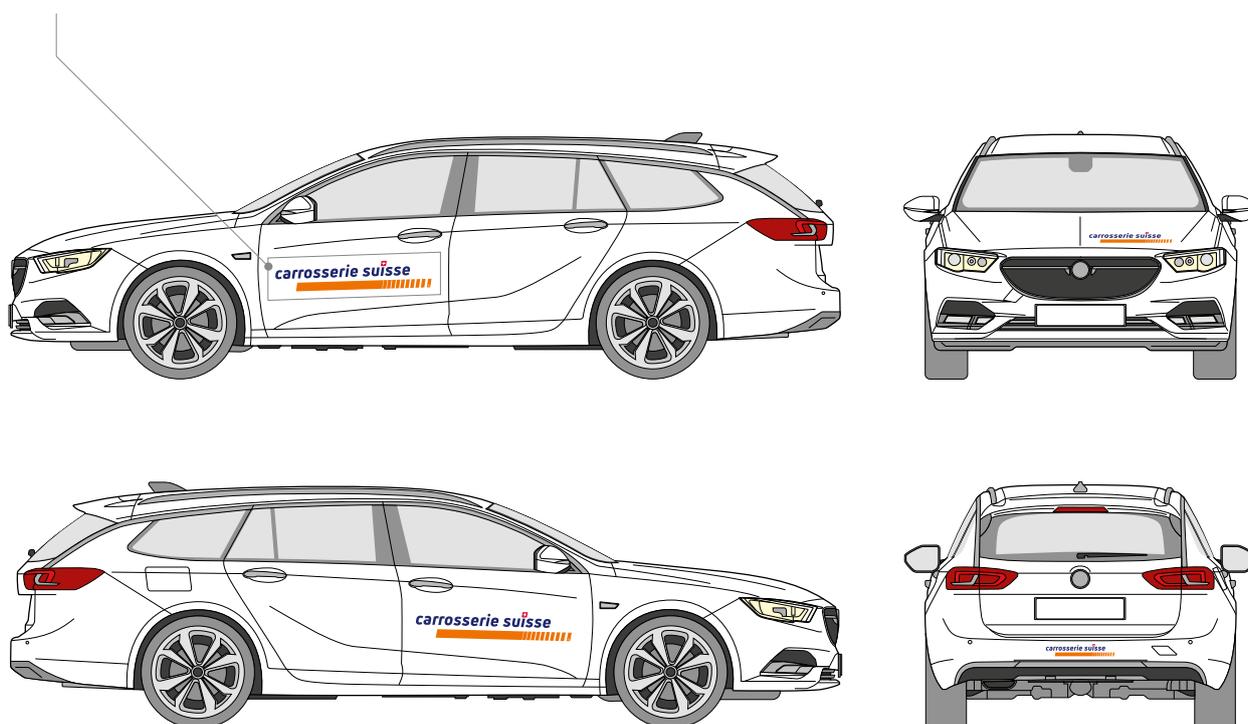
# Marquage des véhicules

## Variante « Minimale »

Le logo est visible sur tous les côtés du véhicule. La variante « Minimale » offre suffisamment de surface à l'utilisateur pour le marquage individuel (logo de l'entreprise) de son véhicule.

### Logo

Position et dimension peuvent être librement choisies.



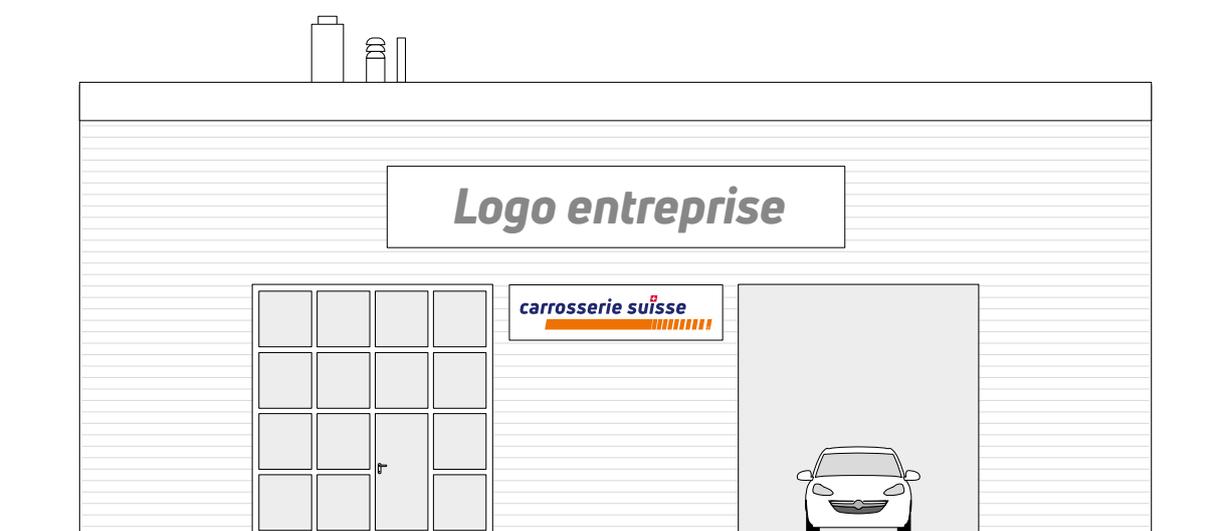
### Modèles

Les membres reçoivent les modèles de marquage sous forme électronique. L'association propose gratuitement les données de son logo dans l'espace membres sous forme de fichier à télécharger à l'adresse [carrosseriesuisse.ch](http://carrosseriesuisse.ch).

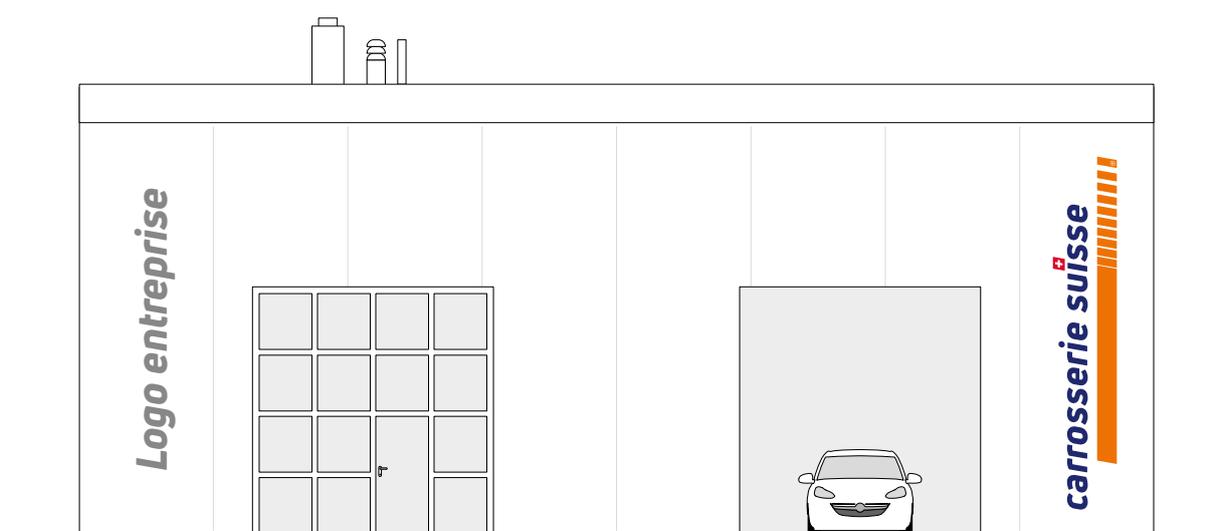
# Marquage des bâtiments

## Variante « Optimale »

Les entreprises membres annoncent la couleur et affichent carrosserie suisse de manière bien visible sur leurs bâtiments. Chaque bâtiment est particulier, de sorte que c'est à l'entreprise de réfléchir à la façon de réaliser le marquage. Nous vous donnons ici quelques idées susceptibles de vous inspirer.

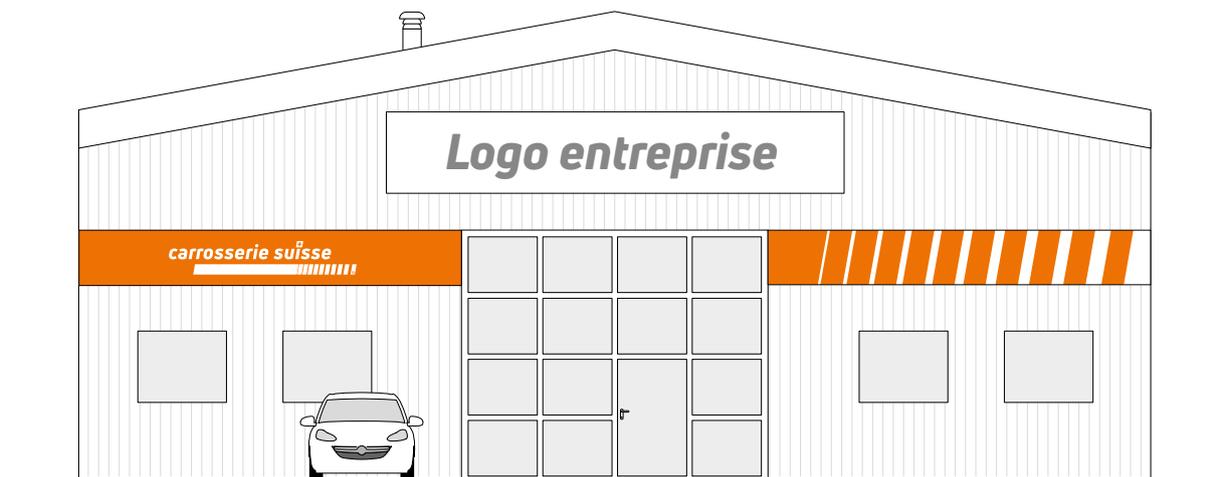


Exemple 1

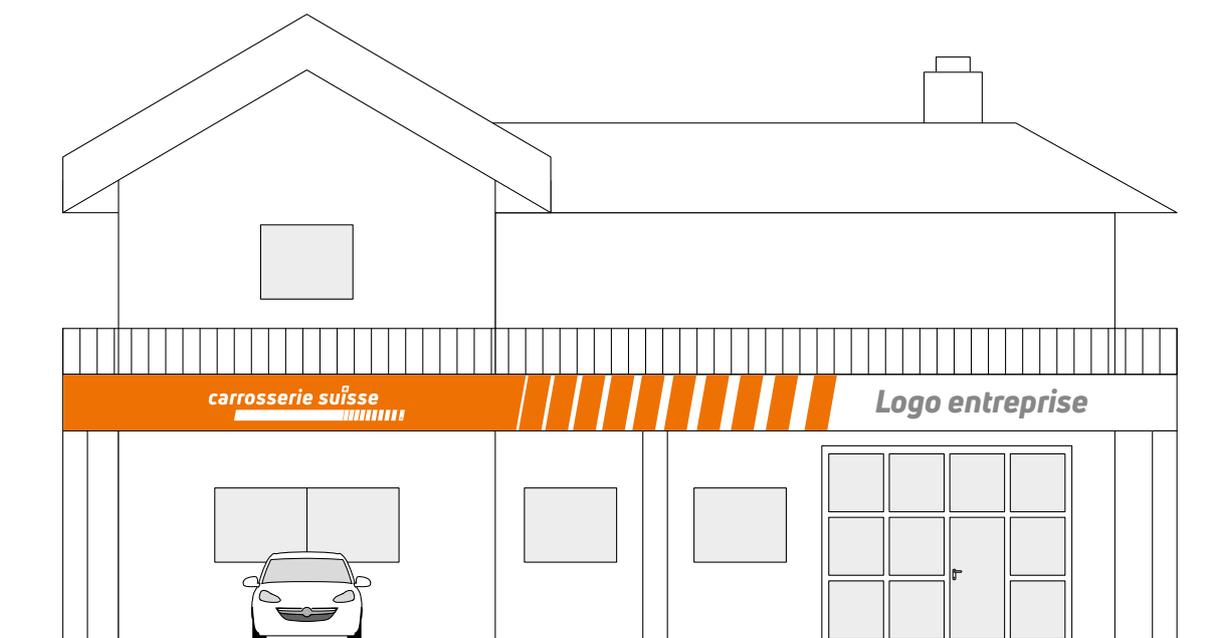


Exemple 2

# Marquage des bâtiments

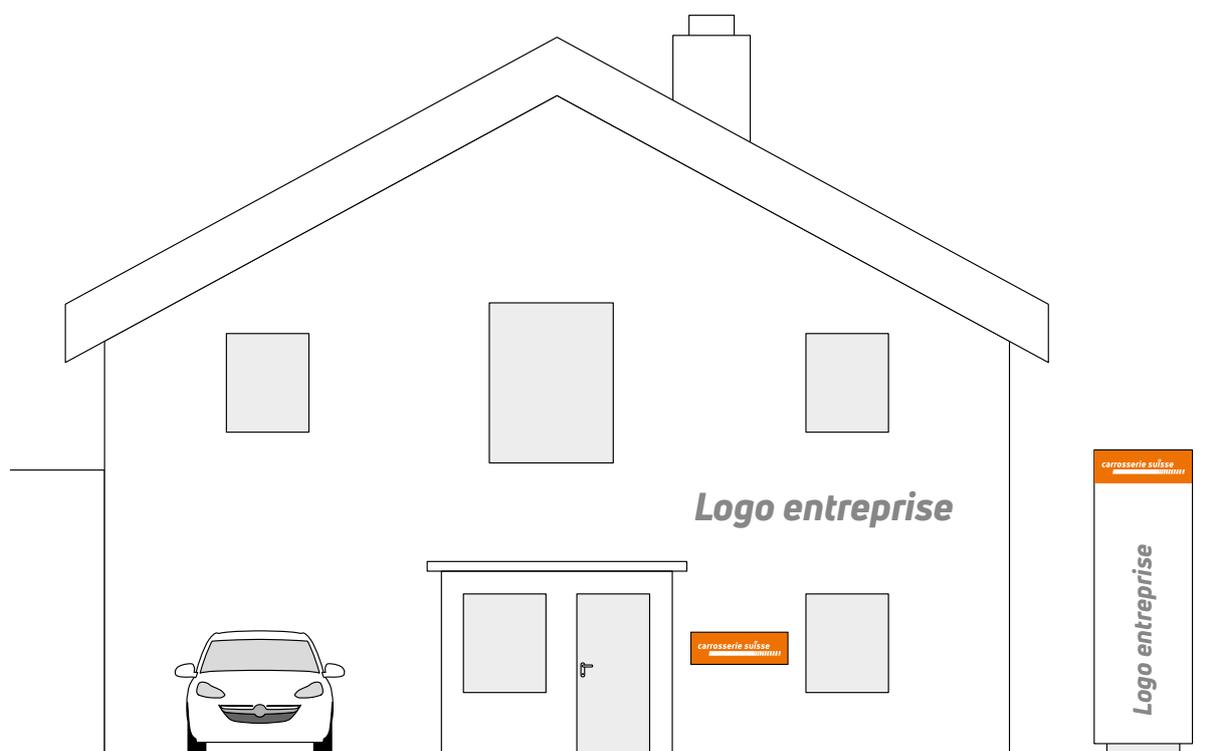


Exemple 3



Exemple 4

# Marquage des bâtiments



Exemple 5

## Modèles

Les membres reçoivent les modèles de marquage sous forme électronique. L'association propose gratuitement les données de son logo dans l'espace membres sous forme de fichier à télécharger à l'adresse [carrosseriesuisse.ch](http://carrosseriesuisse.ch).

# Marquage des bâtiments

## Variante « Minimale »

L'association fournit aux entreprises membres un panneau en verre carrosserie suisse. Ce panneau doit être placé dans ou sur les locaux de l'entreprise de façon à être visible par tous les clients.



# Éléments supplémentaires

## Barre orange

La barre orange peut être utilisée comme un élément de décoration supplémentaire (voir par ex. « Marquage des véhicules »), l'élément pouvant être proportionnellement agrandi ou réduit, mais il ne doit pas être déformé.

Les données « Oranger Balken » figurent dans le dossier de fichiers « Zusatzelemente ».

Modifier la barre  
dans le logo  
« carrosserie suisse »  
est interdit



# Éléments supplémentaires

## Autos tamponneuses

Illustration



L'illustration peut être utilisée avec ou sans slogan. Elle figure ainsi que d'autres variantes dans le dossier de fichiers « Zusatzelemente ».

Slogan pour autos tamponneuses

*Direkt zum*  
**Carrossier**

*Directement chez le*  
**Carrossier**

*Direttamente dal*  
**Carrozziere**

# Éléments supplémentaires

## Camions

### Illustration



L'illustration peut être utilisée avec ou sans slogan. Elle figure ainsi que d'autres variantes dans le dossier de fichiers «Zusatzelemente».

### Slogan pour camions

*Für Innovation und Service  
zum Fahrzeugbau-*  
**Carrossier**

*Innovation et service chez le*  
**Carrossier-**  
*constructeur*

*Per innovazioni e servizi dal*  
**Carroziere**  
*costruttore di veicoli*